

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 230

Vol. 1983/0098

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

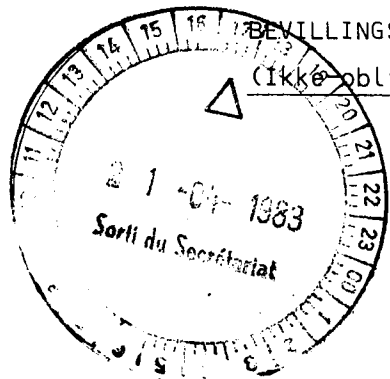
In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

DEL ALMINDELIGE BUDGET - REGNSKABSÅRET 1983
SEKTION III - KOMMISSIONEN - DEL B

KOM(83) 230 endelig udg.
Bruxelles, den 20 april 1983.



- FRA KAPITEL 73 - FORSKNINGS- OG INVESTERINGS-UDGIFTER
 - Artikel 736 - Indirekte og samordnede aktioner - Livskvalitet
 - Konto 7367 - Medicinsk forskning II og III - samordnede aktioner
 - Konto 7369 - Sektorprogram - miljø - indirekte og samordnede aktioner
- FRA KAPITEL 101 - RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER
 - FRAFØRSLER I ALT
- TIL KAPITEL 77 - UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INTERNE MARKED
 - Artikel 771 - Aktioner vedrørende de nye informationsteknologier
 - Konto 7718 - Undersøgelser vedrørende de nye informationsteknologier
 - Artikel 773 - En fællesskabsstrategi vedrørende informationsteknologi
 - Konto 7730 - Forberedende aktioner vedrørende programmet Esprit
 - TILFØRSLER I ALT

i ECU	
BEVILLINGER	
til forpligtelser	til betalinger
2 200 000	1 400 000
1 000 000	600 000
2 000 000	2 000 000
5 200 000	4 000 000
=====	
2 000 000	2 000 000
3 200 000	2 000 000
5 200 000	4 000 000
=====	

Finansinspektøren påtegnede den 8. april 1983 dette forslag i henhold til finansforordningens artikel 21, stk. 4, og attesterede dermed bevillingernes tilstedeværelse.

BEGRUNDELSE1) FORØGELSE AF BEVILLINGERNE UNDER KONTO 7718

Det er af afgørende betydning for Kommissionen at få et væsentligt bedre kendskab til vilkår, faktorer, mål, problemer, strategier og instrumenter, for at den kan føre frugtbare drøftelser med medlemsstaterne og herigennem tage hensyn til fællesskabsdimensionen i forbindelse med informationsteknologierne.

Med henblik herpå skal Kommissionen i 1983 indsamle oplysninger, fastlægge generelle retningslinjer, afprøve instrumenter, fastlægge hovedtrækkene i aktioner, vurdere strategier og endelig udarbejde en samordnet handlingsplan inden for følgende områder:

- identificering og kritisk evaluering af de forskellige mål for Fællesskabets politik inden for informationsteknologi og strategierne til virkeliggørelse heraf,
- analyse af situationen og tendenserne på dette område både i og uden for Fællesskabet
- fastlæggelse af et referencegrundlag for Fællesskabets strategi og en kritisk vurdering af Fællesskabets politik og strategi i forbindelse med informationsteknologierne,
- definition af konkrete forslag til "samordnede aktioner", når vigtige politiske eller strategiske interesser for Fællesskabet er involveret, fordeling af de vigtigste deltageres respektive opgaver i hver af de foreslåede samordnede aktioner,
- forslag til, hvorledes de samordnede aktioner kan gennemføres og den størst mulige synergi-virkning kan opnås.

En betydelig del af dette arbejde skal udføres gennem en målbevidst indsats i Kommissionens arbejdsgruppe for informationsteknologier med bistand fra andre tjenestegrene for så vidt angår de aspekter, der henhører under deres område. Det vil endvidere være nødvendigt at hente bistand fra konsulenter. Konsulenterne skal først og fremmest have til opgave at fremskaffe de oplysninger, der er nødvendige for at begrunde og efterprøve Kommissionens arbejde med hensyn til strategien.

Under konto 7718 er der for 1983 opført en bevilling på 1,5 mio ECU. Denne bevilling skal dække Kommissionens samlede behov for undersøgelser, idet informationsteknologierne er forbundet med både kulturelle, politiske, sociale, uddannelsesmæssige, videnskabelige og andre aspekter.

Disse bevillinger er utilstrækkelige til at imødekomme dette yderligere behov.

I betragtning af de ubetydelige resultater, der hidtil er opnået, den hurtige tilbagegang inden for Fællesskabets informationsteknologiindustri og betydningen af fællesskabsdimensionen finder Kommissionen, at det er af største betydning hurtigt at få gennemført dette arbejde.

Derfor bør bevillingerne under konto 7718 forøges med 2 mio ECU.

2) FORØGELSE AF BEVILLINGERNE UNDER KONTO 7730

På 1983-budgettet er der under konto 7730 opført 11,5 mio ECU i forpligtelsesbevillinger og 7,5 mio ECU i betalingsbevillinger.

Pilotfasen i forbindelse med ESPRIT består af flerårige projekter, for hvilke forpligtelserne i første omgang kun er indgået for det første år. Formålet med denne aktion er at opnå en vis erfaring med samarbejde inden for forskning og industriel udvikling. Med henblik herpå er der udarbejdet og iværksat fuldstændige, repræsentative projekter. Ved godkendelsen af hovedprogrammet skal de enkelte projekter sammenlægges.

Der er tale om følgende pilotprojekter:

- avancerede forbindelser for avanceret VLSI-teknologi (højtintegrerede kredsløb),
- avanceret datamatstøttet konstruktion for interaktiv layout og konstruktion
- et miljø med omskifteligt, fælles "værktøj",
- formel specificering og systematisk programudvikling,
- styringssystem for programmeproduktion og -vedligeholdelse (SPMMS),
- avancerede algoritmer og arkitektur for signalbehandling,
- system til styring af information om viden,
- interaktivt forespørgselssystem,
- funktionel analyse af kontorbehov,
- multimedia brugergrænseflade ved kontorarbejdspladsen,
- bredbåndskommunikationssystem for afgrænsede områder,
- kontorarkivering og -genfinding af ustruktureret information,
- konstruktionsregler for datamatintegrerede fabrikationssystemer,
- integrerede mikroelektroniske undersystemer for fabriksautomatisering,
- proces- og produktionsstyring baseret på tidstro billedsystemer,
- udvikling og iværksættelse af et system for informationsudveksling samt et redskab for samarbejde inden for forskning og udvikling.

Denne konto omfatter desuden udgifter til eksperter og specialiserede tjenesteydelser, til afholdelse af møder, hvor der redegøres for mål og erfaringer med gennemførelsen af de planlagte projekter, samt til formidling af disse oplysninger.

Anmodningen om bevillinger på 1983-budgettet var baseret på de første overslag, som efter behandlingen af forslagene i februar 1982 viste sig at være for lave.

Kommissionens tjenestegrene har overvejet muligheden for at opgive et af pilotprojekterne eller nedsætte finansieringen til under de 50%, som er fastlagt ved Kommissionens afgørelse. I betragtning af betydningen af hurtigt at få gennemført denne aktion i sin helhed finder de imidlertid ikke, at dette er nogen tilfredsstillende løsning.

Pilotprojekterne udgør en yderst afbalanceret indsats inden for forskning og udvikling forud for iværksættelsen af hovedprogrammet, og de er indbyrdes afhængige. Hvis et projekt opgives, vil det forringe de øvrige projekters værdi. Derfor bør bevillingerne under konto 7730 forøges med 3,2 mio ECU.

3) FORMINDSKELSE AF DE EKSISTERENDE BEVILLINGER

Det er ikke muligt at tilvejebringe alle de yderligere midler, der er nødvendige, hverken fra kapitel 101 - Reserve til uforudsete udgifter - eller fra de øvrige konti under kapitel 77. Under kapitel 73 er der imidlertid opført så store bevillinger, at de kan bidrage med en del af det nødvendige beløb.

KAPITEL 101 - RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

2 mio ECU i forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger.

Konto 7367 - Forskning og udvikling inden for medicinsk forskning og offentlig sundhed

Dette flerårige program (1.1.1982-31.12.1986) blev vedtaget af Rådet den 17. august 1982 (EFT nr. L 248 af 24.8.1982).

Det var først i november 1982, at de første bevillinger blev stillet til rådighed (1 800 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger, overførsel nr. 30/1982).

Som følge heraf er gennemførelsen af dette program blevet forsinket med 11 måneder, og praktisk taget ingen af bevillingerne er blevet udnyttet i 1982 (0,10 mio ECU af en samlet tildeling på 1,8 mio ECU).

Det er derfor muligt i 1983 at frigøre et beløb på 2,2 mio ECU i forpligtelsesbevillinger og 1,4 mio ECU i betalingsbevillinger, uden at dette får negative virkninger for gennemførelsen af dette program.

Den korrigerede forfaldsplan for de anslåede forpligtelser og betalinger til dette program fremgår af følgende oversigt:

i mio ECU

	1982	1983	1984	1985	1986	1987	I ALT
Forpligtelser	0,010	-	-	-	-	-	0,010
Forpligtelses- bevillinger	-	1,300	5,000	4,050	1,150	-	11,500
Henstående bevillinger pr. 31.12.1982	-	1,790	-	-	-	-	1,790
I ALT	0,010	3,090	5,000	4,050	1,150	-	13,300
Betalinger	0,008	-	-	-	-	-	0,008
Betalings- bevillinger	-	0,963	1,900	4,510	2,985	1,142	11,500
Overført pr. 31.12.1982	-	1,792	-	-	-	-	1,792
I ALT	0,008	2,755	1,900	4,510	2,985	1,142	13,300

Konto 7369 - Sektorbestemt forsknings- og udviklingsprogram på miljøområdet

Dette femårige (1.1.1981 -31.12.1985) program blev vedtaget af Rådet den 3.3.1981 (EFT nr. L 101 af 11.4.1981).

Bevillingerne blev først stillet til rådighed den 1.10.1981 (5,8 mio ECU i forpligtelsesbevillinger og 1,7 mio ECU i betalingsbevillinger, ændrings- og tillægsbudget 1/1981), og som følge heraf var programmet allerede fra begyndelsen forsinket med 10 måneder, som desværre ikke kunne indhentes fuldt ud i regnskabsåret 1982 (3,6 mio ECU henstående bevillinger og 1,1 mio ECU overførte bevillinger).

Som følge heraf kan der, uden at dette får negative virkninger for programmets videreførelse i 1983, frigøres 1,0 mio ECU i forpligtelsesbevillinger og 0,6 mio ECU i betalingsbevillinger.

Indsendelsesfristen for indgivelse af forslag til anden programfase udløber imidlertid den 31. maj 1983, og forslagene ventes at være færdigbehandlet i november, hvilket vil gøre det muligt at forberede kontrakterne inden udgangen af regnskabsåret 1983. Til trods for den oprindelige forsinkelse mener Kommissionen, derfor, at der i forhold til oprindelige forfaldsplan (10 mio ECU i 1983 og 8,7 mio ECU i 1984) ikke vil ske nogen nedgang i det samlede behov for forpligtelsesbevillinger i 1983-1984.

Anmodningerne om forpligtelsesbevillinger for regnskabsåret 1984 forhøjes derfor med 1 mio ECU til i alt 9,7 mio ECU.

Opgørelse over bevillingerne pr. 30. marts 1983:

i ECU

Konto/kap.		Budget	Udnyttelse	Ønsket overførsel	Ny saldo
7367	F.B.	3.500.000	(-) 191.026	(-) 2.200.000	1.108.974
	B.B.	3.000.000	(-) 39.548	(-) 1.400.000	1.560.452
7369	F.B.	10.000.000	(-) 474.409	(-) 1.000.000	8.525.591
	B.B.	10.000.000	(-) 424.766	(-) 600.000	8.975.234
7718 ikke-opdelt		1.500.000	0	(+) 2.000.000	3.500.000
7730	F.B.	11.500.000	(-) 311.687	(+) 3.200.000	14.388.313
	B.B.	7.500.000	(-) 18.429	(+) 2.000.000	9.481.571
101 ikke-opdelt		4.333.000	(-) 667.000(*)	(-) 2.000.000	2.333.000

(*) Overførsel 5/1983 (igangværende).